

நீதிக்கான பணி சமாதானத்தின் உதயம்

# சட்ட உதவி மன்றம்



## சட்ட உதவி மன்றம்

இலங்கை சட்டத்தரணிகள் சங்கம்

153 **மீகின்து மாவத்தை கொழும்பு-12** தொ.பேச் : 01-386386/ 389565 பக்ஸ்: 386386

#-Quouroi : laf@eurcka.lk/

lafbasl@sltnet.lk

வேப் :www.legalaidlanka.org

Digitized by Noolaham Foundation. noolaham.org | aavanaham.org



இலங்கை சட்டத்தரணிகள் சங்கத்தின் சட்ட உதவி மன்றம்

தமிழாக்கம் செல்வி அனா சிதம்பரப்பிள்ளை எல்.எல்.பி (சட்டத்தரணி)

தொகுப்பு செல்வி தாருக்கா அமரசேகரை (செட்டத்தரணி)



அணிந் துரை

இலங்கை சட்டத்தரணிகள் சங்கத்தின் சட்ட உதவிமன்றத்தின் முதலாவது புத்தக வெளியீடு ஆவணி மாதம் 2002ம் ஆண்டு வெளியிடப்பட்டது. இவ்வாண்டின் உடல் இயலாமைக்கு உட்பட்ட மற்றும் அல்லல்களுக்கு உட்பட்ட சமூகத்தினருக்கு சட்ட உதவி வழங்குவதற்காக கடந்த காலத்தின் போது மன்றத்தினால் ஆரம்பிக்கப்பட்ட பல்வேறு அபிவிருத்தித் திட்டங்களை இச்சிறு நூலில் வெளியிடப்பட்டுள்ளது.

சட்டத்தின் முன் அனைவரும் சமம். சட்டத்தின் சமமான பாதுகாப்பு அனைவருக்கும் உண்டு. இது போன்ற கோட்பாடுகள் அனைவரும் நீதியை அணுகி பெற முடியாத சந்தர்ப்பத்தில் இந்த தேவையை நிறைவேற்று முகமாகச் சட்டத்தரணிகள் சங்கத்தின் சட்ட உதவி அமுலாக்கப்பிரிவான சட்ட உதவி மன்றம் நாடு முழுவதும் உள்ள இலங்கை சட்டத்தரணிகள் சங்க உறுப்பினர்களை அளப்பரிய சேவை ஆற்றுவதற்கு வழிசெய்துள்ளது.

ஒரு சிறு நூலில் தேவைப்படும் போது மக்களுக்கு கிடைக்கக் கூடிய சட்ட உதவிகள் எல்லாவற்றையும் விளக்க முற்படுவதோடு சட்டமாணவருக்கு மிகவும் பிரியோசனமான நூலாகவும் இது பயன்படுகிறது. இலங்கையில் சட்ட உதவியை சீர்திருத்துவதற்கான ஏதேனும் விதப்புரை வரவேற்கப்படுகிறது.

எமக்கு ஆதரவு நல்கியமைக்காக அகதிகளுக்கான ஐக்கிய நாடுகள் உயர்ஸ்தானிகராலயம், சீடா கொழும்பு மேற்று றோட்டரி கழகம், சென்றல் பினான்ஸ் கம்பனி லிமிட்டட், விஜயா குறூப் நியூஸ்பேப்பர் லிமிட்டட் ஆகியவற்றுக்கு நாம் நன்றி கூறுகிறோம்.

> எஸ். எஸ். விஜயரட்ண தலைவர் சட்ட உதவி மன்றம்



இலங்கை சட்டத்தரணிகள் சங்கத் தலைவர் ரு. ஆனந்த விஜயசேகர விடுக்கும் செய்தி

இலங்கைச் சட்டத்தரணிகள் சங்கத்தின் சட்ட உதவி நிறுவனத்தின் வெளியீடான சட்ட உதவி நிறுவனம்'' என்ற சிறு நூலின் வெளியீடு தொடர்பாக அதற்கு எனது வாழ்த்துச் செய்தியை வழங்குவதில் நான் பெருமகிழ்ச்சி அடைகிறேன்.

சட்ட உதவி நிறுவனத்தின் செயற்பாடுகள் நிதிப் பற்றாக்குறை காரணமாக கடந்த காலத்தில் பெருமளவுக்கு மட்டுப்படுத்தப்பட்டிருந்தன. 2001ம் ஆண்டில் சட்டத்தரணி திரு. எஸ்.எஸ்.விஜேரட்ன போன்ற மூத்த உறுப்பினர் எமக்குத் தலைவராகக் கிடைத்தது பெரும் அதிஷ்டமே. அவரது அயராக உழைப்பினாலும் தளராத முயற்சியினாலும் சட்ட உதவி நிறுவனம் புத்துயிர் பெற்று மீண்டும் அதன் பணிகளைச் செவ்வனே செய்ய வழிபிறந்தது.

2002ம் ஆண்டின் போது முதியோருக்கான சட்ட உதவி'' குற்றங்களுக்குப் பலியானவர்களுக்கான சட்ட உதவி'' என்ற பல புதிய ஆக்கபூர்வமான முயற்சிகள் மேற்கொள்ளப்பட்டன. இவற்றைவிட குற்றங்களுக்குப் பலியானவர்களுக்கான நிலையமொன்று சட்டத்தரணிகள் சங்கத் தலைமை அலுவலகத்தில் தற்போது ஸ்தாபிக்கப்பட்டுள்ளது.

இவையும் இவைபோன்ற ஏனைய பல முயற்சிகளுக்கும் சட்ட உதவி நிறுவனத்தை இலங்கைச் சட்டத்தரணிகள் சங்கத்தின் முக்கியம் வாய்ந்த ஓர் அங்கமாகத் திகழ வைத்துள்ளன.

சட்ட உதவி நிறுவனத்துக்கு எனது நல்லாசிகளை வழங்குவதோடு எதிர் காலத்தில் அதன் ஆக்கபூர்வமான பணிகள் மேலும் சிறந்ததோங்க வேண்டுமென நான் வாழ்த்துகிறேன்.

ஆனந்த விஜயசேகர

## இலங்கை சட்ட உதவி மன்றம்

1992ம் ஆண்டில் இலங்கை சட்டத்தரணிகள் சங்கத்தின் சட்ட உதவி மன்றம் உருவாக்கப்பட்டது. இத்தீவகத்தின் நீதிநிர்வாக மாவட்டங்களை ஒன்றுடன் ஒன்று வலைப்பின்னல்களாக இணைக்கப்பட்டு மிகுந்த சேவை மனப்பாங்குடன் சட்ட உதவி வேலைகளை 1000 மேற்பட்ட சட்டக்காணிகள் பிரதிநித்துவப்படுத்துகிறார்கள். இவ்வாறு கௌரவமாக சேவையாற்றும் சட்டத்துணிகள் இலங்கை சட்டத்தூணிகள் சங்கத்தின் அங்கக்தவர்களே. இவர்களே ஒவ்வொரு வருடமும் செயல்படும் உபகுமுவில் அங்கம் இன் நிலையத்தின் அங்கத்தவர்களிடமிருந்து வகிக்கிறார்கள். சங்கம் சட்டத்தரணிகள் சங்கம் ஒரு தலைவரையும் ஒரு கூட்டம் கூடுபவரையும் தெரிவு செய்கின்றனர். இலங்கை சட்டத்தரணிகள் சங்கத்தின் தலைவர் செயலாளர் போன்றோர் உத்தியோகம் காரணமாக இந்நிலையத்தின் நிரைவேற்று அதிகாரம் கொண்டவர்களாக செயல்படுகிறார்கள். இலங்கை சட்டத்தரணிகள் சங்கம் சட்டத்தரணி ஒருவரை முழுநேர பணிப்பாளராக நியமித்ததுடன் அவரே ஒவ்வொரு நிர்வாகத்துக்கும் பொறுப்பாளர். வேறு ஒரு சட்டத்தரணி ஒருவரை மனித உரிமை நிலையத்தின் பணிப்பாளராக நியமித்ததுடன் அவரும் முழுநேர ஊழியனாக செயல்படுகின்றார். இந்நிறுவனம் சட்ட உதவி நிலையத்துடன் இணைந்து செயல்படுகின்றது. மேல் மாகாணத்துக்கு பொறுப்பான பணிப்பாளர் சட்ட உதவி வேண்டுபவர்களுக்கு வழிகாட்டியாக இருப்பதுடன் மனித உரிமை நிலையம் கொமும்ப பல்கலைக்கழகத்தினருக்கு சட்டப்பயிற்சியும் அளிக்கிறது.

ஜனாதிபதி சட்டத்தரணி டிஸ்மென் பெர்ணான்டோ அவர்களால் சட்டஉதவி மன்றம் ஆரம்பிக்கப்பட்டது. இவர் சொத்துக்கள் தொடர்புடைய சேவையை வழங்கினார். அதன் பின்பு மறைந்த சட்டத்தரணி றஜித் டி. சில்வா சட்ட உதவிகள் மன்றத்தின் பணிப்பாளராக இறக்கும் வரை கடமையாற்றி இதன் பின் மிக வெற்றிகரமாக சட்டத்தரணி எல்.சி. ஜெயவர்த்தன தனது பொறுப்புக்களை ஏற்று நடாத்தினார். 2001ம் ஆண்டில் தற்போதைய கௌரவ. எஸ்.எஸ். விஜயரட்ன அவர்கள். இவர் அரசியல் அமைப்பு சபையின் ஒரு அங்கத்தவரும் முதன்மை சட்ட ஆலோசகரும் தனது பங்களிப்பை இந்நிறுவனத்திற்கு வழங்குகின்றார்.

புரட்டாதி மாதம் 2001ம் ஆண்டு வரை சட்ட உதவிமன்றம் வறுமையில் உள்ளவர்களுக்கு பராமரிப்பு வழக்குகளை தொடுப்பதற்கு உதவி செய்து கொண்டிருந்தது முக்கியமாக இதில் பெண்களும் குழந்தைகளும் அடங்குவர் 2001இல் இந்த மன்றத்தின் மூலவேர் மாற்றப்பட்டது. இதனால் இந்த 10 வருடத்திற்குள் பல சட்ட உதவி அபிவிருத்தித் திட்டங்கள் உருவாக அதிகாரம் அளிக்கப்பட்டது. சட்டஉதவி மன்றத்தின் ஆண்டுவிழா புரட்டாதி மாதம் 7ம் திகதி 2002ம் ஆண்டு தேசிய சட்ட உதவி நாளாக பிரகடனப்படுத்தப்பட்டுள்ளது.



பட்ட உதவி மண்**தி**ன ப்பகைது ஆக்கு விர வக்குகுள்ள பட்ட படுதூ വള്ള പ്രചെക്കാ பிருந்து வி வெளிய்வ ஜவத்தி சட்டத்தைலி தாகி<del>முட</del>் முகியுக கணன்இங்கை அள்ள மக்கில் முன்ற கேவ எங்கள்**விப்**ன ஆணன்கப் உதவி വള്ളി ശ്വധാവ്യാപ இது முள் அத்த என் சிவ்வு, யுடி உர்கள் அமுற்றுகள் அடி கூற உயலிக்கண்டன ക്കാരായിലെ

இந்நாட்டில் வழக்கு தொடுப்பற்கு தேவையானவர்களுக்கு சட்டஉதவி மன்றம் சட்டஉதவி வழங்குவதுடன் இத்துடன் பல சட்டஉதவிகளை இணைத்துள்ளது வெளிப்படையாக உள்ளவை கீழே கொடுக்கப்பட்டுள்ளது.

- 1) மனித உரிமை மீறலினால் பாதிக்கப்பட்டவர்களுக்கான சட்டஉதவி
- உள்நாட்டில் இடம் பெயர்ந்தவர்களுக்கும் திரும்ப இந்நாட்டுக்கு மீளவருபவர்கள்.
- குற்றச் செயல்களினால் பாதிக்கப்பட்டோருக்கான சட்ட உதவி தேசிய நிலையம்
  - 4) முதியோர்களுக்கான சட்டஉதவி
  - 5) குடும்பங்களுக்கான சட்ட உதவி
  - 6) விபத்துக்களினால் பாதிக்கப்பட்டோருக்கான சட்ட உதவி
  - 7) வெளிநாட்டில் தொழில்புரியும் பணிப்பெண்களுக்கான சட்ட உதவி
  - 8) நுகர்வோர் பாதுகாப்புக்கான சட்ட உதவி
- 9) மனித உரிமைகள், மனித விழுமியங்கள் மற்றும் மனிதாபிமானச் சட்டம் பற்றிய கல்வி நிகழ்ச்சித் திட்டம்
- 10) இலங்கையில் சமாதான கூட்டுவாழ்வு நிகழ்ச்சி பொதுமக்கள் அக்கறை வழக்காடல்

#### மனித உரிமைகள் நிலையம்

சட்ட உதவி நிறுவனத்தின் மனித உரிமைகள் நிலையம் அடிப்படை உரிமைககளின் மீறல்களுக்குப் பலியானவர்களிடமிருந்து விண்ணப்பங்களை அல்லது உயர் நீதிமன்றத்தினால் நேரடியாக ஆற்றுப்படுத்தப்பட்ட வழக்குகளைக் கையாளுகின்றது. இது 1992ல் ஸ் தாபிக்கப்பட்டது. தலைசிறந்த சட்டத்தரணிகள், சர்வதேச சட்டத்தரணிகள் சங்கத் தலைவர் திரு.டெஸ்மன்ட் பர்னாந்து, (ஐ.வழ) கௌரவ எஸ்.எஸ்.விஜேரட்ஒ எம்.சி.சி., முன்னைநாள் ஜெனீவா, மனித உரிமைகள் நிலையத்தின் சிரேட்ட சட்ட ஆலோசகர் ஆகியோர் இந்நிலையத்தின் செயற்பாடுகளை இலங்கைச் சட்டத்தரணிகள் சங்கத்தின் சட்ட உதவி நிறுவனத்துடன் ஒருங்கிணைந்து வந்தனர்.

சட்டவிரோதமானக் கைது செய்தல், தடுத்து வைத்தல், சித்திரவதை பெருமளவில் இளைஞர் யுவதிகள் திடீரெனக் காணாமற் போதல் போன்ற சம்பவங்கள் பெருமளவில் காணப்பட்ட 1989-1994ஆம் ஆண்டுக் காலப்பகுதியில் இலங்கையில் மனித உரிமை மீறல்கள் நினைத்துக்கூடப் பார்க்க முடியாத அளவுக்கு அதிகரித்தது. இத்தகைய அடாவடித்தனங்களை உயர்ந்த நீதிமன்றங்களின் கவனத்துக்குக் கொண்டு வந்த ஒரோயொரு நிறுவனம் சட்டத்த்ரணிகள் சங்கத்தின் மனித உரிமைகள் நிலையமே. விளக்கம் நடைபெறாமல் மிக நீண்ட காலப்பகுதிக்குச் சிறைச்சாலைகளில் தடுத்து வைக்கப்பட்டுள்ள நபர்களின் மணித உரிமை மீறில் வழக்குகளும் ஆட்கொணர் எழுத்தாணை விண்ணப்பங்களும் மேன்முறையீட்டு நீதிமன்றத்தில் தாக்கல் செய்யப்பட்டுள்ளன.

சர்வதேச மன்னிப்புச் சபை, நோயல் நோர்வே தூதுவராலயம், ஆசியா நிறுவனம் என்பவற்றில் தாராளமாக நிதி உதவி கிடைத்த காலகட்டத்தில், மனித உரிமைகள் நிலையம், மனித உரிமை மீறல்களுக்குப் பலியான பலருக்கு நிவாரணம் பெற்றுத்தரும் அளவுக்கு வழக்குகளை வாதாடி வென்றது.

இக்காலப்பகுதியின்போது மனித உரிமை மீறல் வழிகாடல் தொடர்பான கருமங்களில் நன்கு பாண்டித்தியம் பெற்ற 50 சட்டத்தரணிகள் கொண்ட ஒரு குழாத்தினர் எமது பிரஜைகளின் அடிப்படை உரிமைகளைப் பாதுகாப்பதற்கு வெகு விழிப்புக் கவனத்துடன் பணியாற்றி வந்தனர். இவர்களுள் பெரும்பாலானோர் வெளி மாவட்டங்களுக்குச் சென்று விட்ட படியால் அல்லது வேறு துறைகளுக்குத் தங்கள் கவனத்தைத் திசைதிருப்பியுள்ளதனால், மனித உரிமை மீறல்களுக்குப் பலியானவர்கள் சட்டத்தரணிகள் சங்கத்தின் மனித உரிமை நிலையத்தை நாடி வர வேண்டி நிர்ப்பந்திக்கப்பட்டுள்ளனர். புதிய சட்டத்தரணிகளையும் சேர்த்து மனித உரிமைகள் நிலையம் தற்போது ஓர் ஆண்டில் 100க்கு மேற்பட்ட வழக்குகளைக் கையாளுகின்றது.

கனிட்ட மனித உரிமைகள் நிலையச் சட்டத்தரணிகள் தோற்ற வேண்டிய வழக்குகளில், அவர்களோடு சேர்த்து பிரபல்யம் வாய்ந்த முன்னணிச் சட்டத்தரணிகளும் ஆஜராகிய அவர்களுக்கு வேண்டிய உதவி செய்வதாகச் சம்மதித்துள்ளனர். அது மட்டுமல்லாமல் சட்டத்தரணி சங்கத்தின் நிறைவேற்றுக்குழு உறுப்பினர்கள் பலரும் மனித உரிமைகள் குழாத்தில் சேவையாற்றுவதற்கு சம்மதித்துள்ளனர்.

2003 ஜனவரி 30ந் திகதியன்று மனித உரிமைகள் நிலையம் தேசிய ரூபவாகினிக் கூட்டுத்தாபனத்தின் ஆதரவில் இடம்பெற்ற 18 நிமிட நிகழ்ச்சியில் பங்கு பற்றியது. இதில் மனித உரிமைகள் நிலையத்தின் பங்களிப்பு பற்றிக் கலந்துரையாடப்பட்டது.

பாதுமக்களும் இதன் பணிகள் பற்றி நன்கு தெரிந்திருக்க வேண்டும் என்ற கருத்துடன் மனித உரிமைகள் நிலையம் பெப்பிரவரி Iம் திகதி கல்பிட்டியவில் ஒரு பகிரங்கக் கூட்டத்தை நடாத்தியது.

கடந்த காலங்களில் மனித உரிமைகள் நிலையத்தின் குழாத்தைச் சேர்ந்த சட்டத்தரணிகள் எவ்வித ஊதியமும் இல்லாத கடமையையே புரிய நிர்ப்பந்திக்கப் பட்டனர். காரணம் இதற்கென நிதி அளிக்க எந்த நிறுவனமும் முகவராமையே. ஆனால் தந்போது அவர்களுக்கு ஊக்குவிப்புப் பணமாக ஒரு தொகை கிடைப்பதனால், அவர்கள் கூடிய ஈடுபாட்டுடனும் திருப்தியுடனும் பணிபுரிய முடிகின்றது.

மனித உரிமைகள் குழாத்தைச் சேர்ந்த சட்டத்தரணிகளுக்கு மனித உரிமை வழக்காடலுக்காக ரூ.1.6 மில்லியனுக்கு மேல் செலவிடப்படுகின்றது.

அடிப் படை மனித உரிமைகளைப் பாதுகாப் பதற்கு அரசியலமைப்பு ஏற்பாடுகள் காணப்பட்ட போதிலும், சட்டத்தை வலியுறுத்தும் அலுவலர்கள் அடிக்கடி அவற்றை மீறும் சந்தர்ப்பங்கள் இடம்பெற்ற வண்ணமிருந்தன.

இவை உள்நாட்டுக் குழப்பம், அவசர கால நிலைமை, வேலை நிறுத்தங்கள், பகிஸ்கரிப்புக்கள் இடம்பெற்ற காலங்களில் மாத்திரமன்றி அமைதியும் சமாதானமும் நிலவிய காலத்திலும் காணப்பட்டன. மனித உரிமை மீறல்கள் தொடர்புபட்ட கருமங்களைக் கையாளும் பல்வேறு முகவர் நிலையங்களும் ஒழுங்கமைப்புகளும் காணப்பட்ட போதிலும் உயர் நீதிமன்ற விதிகளில் விசேட ஏற்பாடுகளின் கீழ் வழக்குகளைக் கையாண்ட ஒரேயொரு நிறுவனம் மனித உரிமைகள் நிலையமாகும். இடருற்ற கட்சிக்காரருக்கு எவ்வித செலவும் வைக்காமல் அவர்களைக் காப்பாற்ற முன்வந்தது.

மனித உரிமைகள் நிலையம் வலிந்து இடம்பெயர்த்தலிலிருந்து ஆட்களைப் பாதுகாத்தல், இடம்பெயர்ந்த காலத்திலும் பின்திரும்பி வந்த பின்னரும் அவர்களுக்குச் சட்டப் பாதுகாப்பும் உதவியும் அளித்தல், சித்திரவதை, கொடூரமான மனிதாபிமானமற்ற, இழிவுபடுத்தும் முறையாக நடாத்துவதிலிருந்து தடுத்தல் சட்டவிரோத தடுப்புக் காவலையும் தடுத்தல், புலனாய்வை ஆரம்பிக்காமல் அல்லது குற்றச்சாட்டுக்களை வகுக்காமல் காலவரையறையின்றித் தடுப்புக்காவலில் வைத்திருப்பதைத் தடுத்தல் போன்ற விடயங்களில் துணிவுகரமான முயற்சிகளை எடுத்து வந்துள்ளது.

ஏழை மக்களும் வசதிவாய்ப்புக் குறைந்த பிரஜைகளும் அரசியலமைப்பின்கீழ் அவர்களுக்குள்ள உரிமைகள் பற்றியும் அவை அரச செயற்பாட்டினால் அல்லது பகிரங்க அலுவலர்களின் செய்பாட்டினால் மீறப்படும்போது எடுக்க வேண்டிய நடவடிக்கைகள் பற்றியும் தெரிந்து கொள்ள வாய்ப்பு ஏற்படுத்திக் கொடுப்பதற்கும் திட்டம் உண்டு.

ஏனைய மனித உரிமை முகவர் நிலையங்களுடன் மிகவும் நெருக்கமான நல்லுறவைப் பேணும் அதேவேளை இளம் சட்டத்தரணிகளுக்கும் சட்டமாணவருக்கும் மனித உரிமை வழக்காடல் பற்றிக் கல்வியூட்டிப் பயிற்சியளிக்க முனைகிறது. அவர்களின் விண்ணப்பங்கள் ஏற்று சிரேஷ்ட சட்டத்தரணிகளின் உதவியை அவர்களுக்குப் பெற்றுக் கொடுக்கின்றது.



பலித உணெக்ளிதன்கிற இந்த அவலிமது எனும் ஆல்டு நக மீறுள்ளது இது இவர்கைப்பட்டு துணிக்ஸ்க மாந்ட்டு மல்பட்டில் நடைபிறுள்ளது அள்ளது கலநிதிறுலியன்படு நடிக அன்பது அள்ளுக்கில்ல நினைப்படுகள் அன்பது அன்பட்ட அன்பது அன்பது இன்புகள் மார்ச் 22ஆம் திகதியன்று மனித உரிமைகள் நிலையத்தின் சட்ட அலுவலர்களுக்கும் சட்ட உதவி நிறுவனத்தின் சட்டத்தரணிகள் குழாத்தினருக்கும், வழக்காடற் செயற்பாடுகளில் அவர்களுக்குள்ள தராதரத்தை உயர்த்தும் நோக்கத்துடன் உள்ளகப் பயிற்சி நிகழ்ச்சித்திட்டமொன்று நடாத்தப்படுகிறது.

மனித உரிமைகள் பற்றிய கருத்துக்குப் புதிய அர்த்தம் கொடுக்குமுகமாக புத்த பகவானால் போதிக்கப்பட்வாறாக ஷஅனைத்து உயிர்களிடத்தும் அன்பும் கருணையும் காட்டி அனைத்து உயிர்களையும் பாதுகாக்க வேண்டும்' என்ற கோட்பாட்டு நெறிக்கிணங்க வெசாக் பண்டிகைக் காலத்தில் ஒரு வெசாக் வாழ்த்து மடலை நிலையம் வெளியிட்டது.



குள்றவிதம்இயர் சந்தல்மீன் அங்கிட்முத் ஹாக்நிலையப்ட உதவின்ற கடைஅத்சி நடம்யு விகலி அங்கியக்கிர்சுட்டு கேருக்கீற்ற

எதிர்வரும் ஜுன் மற்றும் ஜுலை மாதங்களில் முறையே சிறைச்சாலை அலுவலர்களுக்கும் தரைப்படை அலுவலர்களுக்கும் மனித உரிமை விழிப்பு நிகழ்ச்சித் திட்டங்களை நடாத்துவதற்கு நிலையம் நிட்டமிட்டுள்ளது.

ஆண்டு முடிவு அளவில் அம்பாந்தோட்டை மற்றும் மட்டக்களப்பு ஆகிய இடங்களில் இரு பகிரங்கக் கருத்தரங்குகள் நடாத்தப்படும்.

முன்னைய பல்வேறு சந்தர்ப்பங்களில் சிரே`ட சட்டத்தரணிகளால் அவ்வப்போது சமர்ப்பிக்கப்பட்ட அடிப்படை உரிமைகள் மீதான ஆய்வுக் கட்டுரைகளைத் தொடுத்து எதிர்வரும் மாதங்களில் வெளியிடுவது மிக முக்கிய சம்பவமாகும்.

பொதுமக்களுக்கு உள்ள உரிமைகளின் அளவு, சுதந்திரங்களின் அளவு மற்றும் அவற்றிலுள்ள மட்டுப்பாடுகள் என்பன பற்றி அவர்களுக்கு அறிவூட்டுவதற்காக எதிர்வரும் ஒக்டோபரில் ஒரு குழுக் கலந்துரையாடல் தொலைக்காட்சியில் இடம் பெறும்.

ஆகவே, மனித உரிமைகள் நிலையம், இலங்கைச் சட்டத்தரணிகள் சங்கத்தினதும் ஐ.நா, மனித உரிமைகள் நிறுவனத்தினதும் உதவியுடனும் ஒத்தாசையுடனும் அதன் செயற்பாடுகள் பற்றி மக்கள் மத்தியில் விழிப்பை ஏற்படுத்த விழைக்கின்றது.

### <u>உள்நாட்டில் இடம் பெயர்ந்தோருக்கும்</u> வெளிநாட்டில் இருந்து மீளவும் வருபவர்களுக்கும்

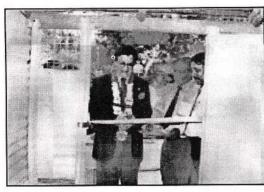
இவர்களுக்கான முதலாவது நிகழ்ச்சித் திட்டம் போரினால் பாதிக்கப்பட்ட எமது மக்களுக்காக 2001ம் ஆண்டு புரட்டாதி மாதம் சட்ட உதவி மன்றம் ஆரம்பிக்கப்பட்டது. இதற்கு கொழும்பில் உள்ள அகதிகளுக்கான ஐக்கிய நாடுகள் உயர்ஸ்தானிகராலயம் நிதி அளித்ததோடு புறஉரு வேலை மாவட்ட ஒருங்கிணைப்பாளராலும் குழாத்திலுள்ள சட்டத்தரணிகளாலும் நிறைவேற்றப்பட்டது.



பட உத்தின்றிகள்றது கூட்டப்பழ்கள்றிக்கிறிக்கி ஆது மற்றிகள் இதிறிக்கிறி இராதுத்தத்துபில் நடைமிறிகு இருக்கேல் மூறிக்கிறிக்கில் கொடிய மற்றிக்கிறிக்கில் கொடிய உத்திமற்றிக்கிறல் கடியிக்கியத் அமெல்றிக்கிறிக்கியத்தில் அமெலிக்கிறிக்கிறிக்கியத்த அமிக்கிறிக்கிறிக்கியத்த அமிக்கிறிக்கிறிக்கியத்தில் ஆத்திமற்றிகள் இருநித்திக்கியத்திறிக்கியத்தில் முறித்திக்கிறிக்கிறிக்கிறிக்கியத்தில் அமைக்கையத்தில் இதன் மழிதி

இரண்டு தசாப்தங்களாக நீடித்த போரின் விளைவாக வடக்கு மற்றும் வடக்கு கிழக்கு மாகாணங்களில் பிரதானமாக இடம் பெயர்ந்தோர் தொகை எட்டு இலட்சம் மக்களாகும். இவர்கள் புத்தளத்திலும் வடமத்திய மாகாணத்திலும் காணப்படுகின்றனர். இவர்களில் பெரும் பான்மையானோர் நண்பர்களுடனும் உறவினர்களுடனும் வாழ, 170,857 பேர் அரசாங்க நலம் புரியங்களில் வாழ்கிறார்கள். இவர்கள் எதிர்நோக்கும் சட்ட பிரச்சினைகள் சிக்கலானவையாகும். இவர்களுக்கும் இலங்கைப் பிரஜைகளுக்குரிய அதே உரிமைகளையும் சட்டபாதுகாப்புக்களையும் வழங்குவதே சட்டஉதவி மன்றத்தின் அதிமுக்கிய தேவைப்பாடாகும்.

இவ் வாறாக இடம் பெயர் ந்தவர்களுக்கு இடப் பெயர்ச்சி சம் பந்தப் பட்ட விடயங்களின் மீது சட்ட உதவி மன்றத் தின் சட்டத் தரணிகள் குழாத் தினால் இலவச சட்டஉதவி வழங்கப் படும் பாதுகாப்பு அனுமதி சீட்டுக்கள் அடையாள அட்டைகள் ஏனைய பொது சட்ட ஆலோசனை என்பன இதில் அடங்கும். இவை மட்டும் இல்லாமல் குடுமப் உரிமைகள் பராமரிப்பு மணநீக்க வழக்குகள் போன்ற விடயங்களிலும் இலவச சட்ட ஆதரவு கிடைக்கும். சட்டவிரோதமாக தடுத்து வைத்தல், காணாமல் போதல், வாக்களிக்கும் உரிமை விடயங்களும் இதனுள் அடங்கும். மேற்படி சேவைகளை பெற்றுக் கொள்ள விரும்புகின்றவர்களுக்கு சட்ட உதவி நிலையங்கள் புதிதாக இரண்டு திறக்கப்பட்டன. ஒன்று பருத்தித்துறையில் 10ம் திகதி மார்ச் 2003ம் ஆண்டும், கல்முனையில் 27ம் திகதி ஏப்ரல் 2003ம் ஆண்டும் ஆகும். உள்நாட்டில் இடம்பெயர்ந்தோர்கள் திரும்ப மீளக்குடியிருப்பதற்காக இவை திறக்கப்பட்டன.



பட உதவிருந்தின் துகையியது கள்ளல் வியும்பு உவ்வாள் பருதிறுமுற்றில் பட உதவிருந்தில் கண் இந்பு விறு இந்நி குறைபினுகையன் ப

எவரும் கொழும்பிலுள்ள சட்ட மன்றத்தின் வழிகாட்டலின் கீழ் பின்வரும் மாவட்டங்களில் கணப்படும் சட்ட உதவி நிலையங்களுக்கு ஊடாக இவ்வுதவியை பெற்றுக் கொள்ள முடியும் அகதிகளுக்கான ஐக்கிய நாடுகள் உயர்ஸ்தானிகராலயம் பிரதி நிதிகளுடன் தொடர்பு கொள்வதற்கான தொலைபேசி எண்கள் -

> புத்தளம்- ஜனாப் அப்துல் மஜித் கமறுடின் (சட்டத்தரணி) 10, மன்னால் வீதி, புத்தளம். தொலைபேசி - 632-65207

மன்னார் - ஜனாப் ளு. ஜபறுல்லா (சட்டத்தரணி) சட்ட உதவி நிலையம் நீதிமன்ற கட்டிடம், மன்னார் தொலைபேசி - 032-68639 திருகோணமலை- திரு. மு. சிவபாலன் (சட்டத்தரணி) சட்ட உதவி நிலையம் நீதிமன்ற வளாகம், திருகோணமலை. தொலைபேசி - 026-222993, 026-20108

யாழ்ப்பாணம் - திருமதி. சாந்தா அபிமானசிங்கம் (சட்டத்தரணி) உடுவில், யாழ்ப்பாணம். தொலைபேசி - 075-212671

பருத்தித்துறை - திரு. வி. குமாரசாமி நவிண்டில், கரவெட்டி. தொலைபேசி - 032-68639

அனுராதபுரம் - திரு. அசோக மகாதிவுலுவே (சட்டத்தரணி) சட்ட உதவி நிலையம் நீதிமன்ற வளாகம், அனுராதபுரம். தொலைபேசி - 025-22356

பொலநறுவை - திரு. மு.னு. விமலதாச (சட்டத்தரணி) இணைப்பதிகாரி சட்ட உதவி நிலையம் ஷஷநீலா'' புதிய நகரம், பொலநறுவை தொலைபேசி - 027-22469, 027-24167

கல்முனை - எம்.எஸ். காரியப்பர் இல. 184, மெயின் வீதி, சாய்ந்தமருது. நீதிமன்ற வளாகம், கல்முனை.

வவுனியா - திரு. சிற்றம்பலம் (சட்டத்தரணி) இணைப்பாளர் சட்ட உதவி நிலையம் நீதிமன்ற வளாகம், வவுனியா. தொலைபேசி - 024-22662

மட்டக்களப்பு - திரு. நாராயணபிள்ளை (சட்டத்தரணி) திரு. நு. கந்தசாமி (சட்டத்தரணி) இல. 300∴1யுஇ பார் வீதி தொலைபேசி - 065-23567

#### <u>குற்றச் செயல்களினால் பாதிக்கப்பட்டோருக்கான தேசிய</u> நிலையம்

இலங்கையின் குற்றவியல் நீதியின் முறைமையின் கீழான நிர்வாகத்திற்கு நீண்டகால தேவையாக இருந்த ஒரு குறைபாட்டை இலங்கைச் சட்டத்தரணிகள் சங்கமானது தனது சட்ட உதவி மன்றத்தினூடாக குற்றச் செயல்களினால் பாதிக்கப்பட்டோருக்கான தேசிய நிலையம் ஒன்றை தனது கட்டிடத்தில் ஸ்தாபித்ததன் மூலம் நிவர்த்தி செய்துள்ளது.

இதன் பிரதான நோக்கமானது குற்றச் செயல்களினால் பாதிக்கப்பட்டோரின் நீதிக்கான அடிப்படை வழிகாட்டிகள் தொடர்பான 1986ம் ஆண்டின் ஐ.நா. சபையின் பிரகடனத்திற்கமைவாக குற்றச் செயல்களினால் பாதிக்கப்பட்டோருக்கு சட்ட உதவி வழங்குவதே ஆகும். இத்திட்டத்துக்கென ஒரு இணைப்பாளர் நியமிக்கப்பட்டுள்ளதோடு சட்ட உதவி வழங்கும் சட்டத்தரணி குழாமில் அங்கம் வகிக்கும் சுமார் 500க்கும் மேற்பட்ட சட்டத்தரணிகள் இதன் கீழ் பணியாற்றவுள்ளனர்.

ஐ.நா. சபையின் பிரகடனத்திற்கமைவாக குற்றச் செயல்களினால் பாதிக்கப்பட்டோருக்கு நன்மை பயக்கும் பல சட்டங்களை நாடுகள் பல ஆக்கியுள்ளன. அதன் படி உள்ள ஐக்கிய அமெரிக்காவின் சட்ட விதிமுறைகளின் சுருக்கம் வருமாறு -

பாதிக்கப்பட்டவர் பாரபட்சமின்றியும், கௌரவமாகவும் நடாத்தப்படுவதற்கான உரிமையைக் கொண்டுள்ளார். மற்றும் தனிப்பட்ட ரகசியம், கீர்த்தி என்பவற்றுக்கான பாதுகாப்பிற்கும் உரித்துடையவர்.

குற்றஞ்சாட்டப்பட்ட குற்றவாளி அச்சுறுத்தல் மற்றும் ஏனைய விளைவுகளிலிருந்தும் நியாயமான பாதுகாப்பினை பெறுவதற்கான உரிமை உடையவர்.

நீதிமன்றமானது குற்றத்தினால் பாதிக்கப்பட்டவர் நீதிமன்றத்தில் நடவடிக்கைகளில் கலந்து சாட்சியமளிப்பது, வழக்கின் ஏனைய பிரதான விடயத்தை பாதிக்கும் என தீர்மானித்தாலன்றி வழக்கு நடவடிக்கைகளின் போது நீதிமன்றத்தில் பகிரங்கமாக கலந்து கொள்வதற்கான உரிமை.

நீதிமன்ற நடவடிக்கைகள் உரிய முறையில் அறிவிக்கப்படுவதற்கான உரிமை வழக்குகளில் அரச சட்டத்தரணிகள் கலந்தாலோசிப்பதற்கும், ஆலோசனை பெறுவதற்குமான உரிமை உடையவர். நட்டஈடு முற்றும் ஏனைய இழப்பீடுகளை பெறுவதற்கான உரிமை. குற்றவாளியின் மீதான குற்றத் தீர்ப்பு, தண்டனை, சிறைத்தண்டனை மற்றும் விடுவிப்பு போன்றன தொடர்பான தகவல்களை பெறுவதற்கான உரிமை.

இந்நிலையத் தின் நோக்கங்களில் இன்னொன்று, சட்ட கோட்பாடுகளுக்கிணங்க சட்டத்தரணிகள் சட்டவாக்க பிரதிநிதிகளை ஊக்கப்படுத்துவதற்கான ஆலோசனை நிகழ்ச்சித்திட்டத்தையும் ஆரம்பிப்பதும் ஆகும்.

இலங்கையில் குற்றவீதம் 50,000 தாண்டி விட்டது என்றும் இதில் பெரும்பாலும் பாரிய குற்றச்செயல்களான கொலை, கொள்ளை, பாலியல் பலாத்காரம் ஆகியன இடம் பெறுவதாகவும் பொலிஸ் அறிக்கை கூறுகின்றது. இதன் காரணமாக இந்நிலையமானது குற்றச் செயல்களினால் பாதிக்கப்பட்டோரின் நலனை பாதுகாப்பதற்காகவும் வழக்கு நடவடிக்கைகளின் போது அவர்களை கௌரவமாகவும், அனுதாபத்துடனும் நடாத்தப்படுவதை உறுதிப்படுத்துவதற்காகவும் தேவையான சட்ட உதவியை வழங்கும். அத்துடன் பாதிக்கப்பட்டவர் ஏனைய அச்சுறுத்தல், தொல்லை, போன்றவற்றிலிருந்து பாதுகாக்கப்படுவதையும் உறுதிப்படுத்துவதற்கு தேவையான நடவடிக்கைகளையும் எடுக்கும். மேலும் இந்நிலையமானது குற்றச் செயல்களினால் பாதிக்கப்பட்டோருக்கு சட்ட உதவி வழங்குவதோடு மட்டுமன்றி அவர்களது குடும்பம், சாட்சியாளர்களுக்கும் உதவும். அத்துடன் சமூக மருத்துவம் உதவியும் தேவைப்படுமிடத்து அதுவும் வழங்கப்படும்.

இந்நிலையமானது சட்டமா அதிபர் திணைக்களம் மற்றும் பொலிசார் ஆகியோருடன் இணைந்த செயற்படும். மேலும் இந்நிலையமானது குற்றவியல், நீதித்துறை ஆட்களுக்கும் மற்றும் பாதிக்கப்பட்டோருக்கும் உணர்வூட்டும் வகையில் அறிவூட்டல் நிகழ்ச்சித்திட்டங்களையும் நடாத்தவுள்ளது.

எவரேனும் ஏதேனும் ஒரு குற்றச் செயலினால் பாதிக்கப்பட்டிருப்பின் அவருக்கு சட்ட உதவி தேவையெனில் தொடர்பு கொள்ள வேண்டிய முகவரி :-திருமதி ஹேமமாலி அமரசிங்க குற்றச்செயலினால் பாதிக்கப்பட்டோருக்கான தேசிய நிலையம் சட்ட உதவி மன்றம் இலங்கை சட்டத்தரணிகள் சங்கம் 153, மிகுந்து மாவத்தை, கொழும்பு 12. இந்நிலையம் ஆலோசனை சபையால் கவனிக்கப்படுகின்றது. இவர்கள் இந்நிலையத்தின் வழிகாட்டிகளாக விளங்குகின்றனர். சபையில் நிர்வாக விடயங்களை கவனிப்பதற்காக குற்றவியல் நீதித்துறையில் உள்ளோர் இதில் அடங்குவர்



വ്ഷ്യക്കായാല്യതിലെ രോഷ്ട്രജിവ ം ചെത്തിലുള്ള പ്രവേശിയുട്ടു பாடுக்க்ட வட்ட கேண பர்கட்டில் கண்டு குழ்க்கல் மக்கள் ர**்க**ள்கட்காகக்கில் வி വക്കിന്റെക്കും പടക്കിലാരുളെ നമ്മി രിന്റ്റിയ അവരിയിലുന്നു. മെച്ചാട്ടാരുക് പ്ടക്ഷിത്യു **அதுவகள்கள்கியுமா** கணைப்பட உக்கிடின்கிக இல்காகப்ப அகாவின் உட்டிக்கு இடிகுகுர் வி.கே.பெலன்ர இ-அனங்க நிரு என்பிட വെല് പട്ടെയിലുട്ടില് വേട്ട്സ് அதியத்தை நோக்ட எவ்பிய நெள்ளல் அமெக**்டுள்**ள

கௌரவ பிரதம நீதியரசர் சரழ் என். சில்வா (ஜனாதிபதி சட்டத்தரணி)

\* சட்டமா அதிபர்

கௌரவகெ.சி. கமலசபேசன்

\* கௌரவ

எஸ்.எஸ். விஜயரட்ணா (அரசியல் அமைப்புசபை அங்கத்தவர், சட்ட உதவி மன்ற தலைவர்)

\* திரு. ஆனந்த விஜயசேகரா

(ஜனாதிபதி சட்டத்தரணி,

இலங்கை சட்டத்தரணிகள் சங்க தலைவர்)

திரு. இரஞ்சித் அபயசூரிய

(ஜனாதிபதி சட்டத்தரணி, பொலிஸ் ஆணைக்குழுத் தலைவர்)

செல்வி. தரா விஜயதிலக

(நீதி அமைச்சு செயலாளர்)

திரு. எச்.எம்.எஸ். ஹெரத்

(மேலதிக பொலிஸ்மா அதிபர், குற்றவியல் நிபுணர்)

பேராசிரியர் ரவீந்திர பெர்னாண்டோ

(சட்ட வைத்தியகலாநிதி)

டாக்டர் ஜீன் பேரேரா

(சிரேட் விரிவுரையாளர், சட்டவைத்தியம்)

திரு. உபாலி குணரட்ணா (சட்ட உதவி ஆணைக்குழு தலைவர்) திரு. நளின் அபயசேகர (ஜனாதிபதி சட்டத்தரணி, சட்டவரைஞர்)

குற்றச் செயல்களினால் பாதிக்கப்பட்ட சங்கத்திற்கு கீழே விபரிக்கப்பட்ட விடயங்கள் நடத்தப்பட்டுள்ளன.

- \* குற்றச் செயல்களினால் பாதிக்கப்பட்டோருக்கான மாநாடு புரட்டாதி மாதம் 2ம் திகதி 2002ம் ஆண்டு பொலிசாரும் சட்டத்தரணிகளும் இணைந்து நடாத்தினார்கள்.
- \* ஆனி மாதம் 26ம் திகதி 2002ம் ஆண்டு நடாத்தப்பட்ட தேசிய மாநாட்டில் தமது பங்களிப்பபை வழங்கினார்.
- \* பெப்பிரவரி மாதம் 22ம் திகதி 2003ம் ஆண்டு தென்மாகாணத்தில் காலி லட்கவுஸ் உதவி பொலிஸ்மா அதிபரினால் நடாத்தப்பட்டது. இதில் எமது நிலையம் தனது பங்களிப்பை வழங்கியுள்ளது.
- \* சித்திரை மாதம் 1ம் திகதி 2003ம் ஆண்டு இரத்தினபுரியில் பொலிசாரினால் ஒரு மாநாடு நடாத்தப்பட்டுள்ளது
- \* சித்திரை மாதம் 10ம் திகதி 2003ம் ஆண்டு பதுளையில் ஒரு நாடாடு பொலிசாரினால் நடாத்தப்பட்டது.



பெலீஸ்விற்யு செழ்சி திடர்கதுகள்குற்ச பேஞ்சுகினல் பழிச்பட்டோர்களை நிலைப் ஒழுந்த பேதுத்து அவர்வ எங்கல் வியர்வ தலைவ் உட்ட அகிம் ஒது மாலைவட்ட அழலி இரு இசலில் இசல் சட்டத்த நலினை கிறுமன் கேவின்

சித்திரை மாதம் 19ம் திகதி 2003ம் ஆண்டு புத்தளத்தில் பொலிசாரினால் ஒரு மாநாடு நடாத்தப்பட்டது.

## <u>பராமரிப்பு மற்றும் திருமண நீக்க விடயங்களில் சட்ட</u> உ<u>தவி</u>

சட்ட உதவி மன்ரும் தமது வாழ்க்கை துணைகளால் கைவிடப்பட்ட பராமரிப்ப வமக்குகளில் உகவி கேவைப்படும் எமை மார் வுவசியமான அருகதை உள்ள பெணக்களுக்கும் பிள்ளைகளுக்கும் சட்ட உதவி வமங்கும் கைருத் தொடன் உருவாக்கப்பட்டது. உணமையில் இத்தகைய அனாதரவான பெணக்களும் பிள்ளைகளும் தம்மைத் தாமே காப்பாற்றிக் கொள்ள முடியாதவர்களாக நீதிமன்றங்களில் நிவாரண ம<u>்</u> பெறுவகள்க இவர்களுக்கு உதவி புரிவதற்கென சட்ட உதவிமன்றம் இந்தப்பிரிவை உருவாக்கி குடும்பங்களை அனாகரவாக கைவிட்டு சென்று கடமை தவறிய கணவன் மாருக்கு எதிராக பெரும் போர் தொடுத்து பரிகாரம் பெற்று கொடுக்கின்றார்கள்.

சட்ட உதவி மன்ற சட்டவாதிகள் இலவச கலந்தாலோசனைகளை நடத்துவதுடன் நீதவான் நீதிமன்றத்தில் பராமரிப்பு வழக்குகளை தாக்கல் செய்து அனாதரவான பல பெண்களுக்கு பராமரிப்பு பெற்றுக் கொடுத்திருக்கிறார்கள். சில சந்தர்ப்பங்களில் பராமரிப்பு தொகையை அதிகரிக்கச் செய்வதற்கும் அப்பாவி கட்சிக்காரரான ஏழை பெண்கள் சார்பில் மணநீக்க வழக்குகளிலும் தோன்றி வாதாடி உள்ளனர்.

கடைசி நேரத்தில் காத்திருந்த மணப்பெண்ணை கைவிட்டு அதனால் அவருக்கு பெரும் மனத்தாக்கத்தினை விளைவித்தமைக்காக சட்ட உதவி மன்றம் திருமண ஒப்பந்த வாக்குறுதி மீறலுக்காக பல வழக்குகளில் தோன்றி நட்டஈடு பெற்றுக் கொடுப்பதில் கண்டுள்ளது. பெண்களுக்கு எதிரான பாரிய மற்றொரு குற்றம் கற்பழிப்பாகும். இந்த விடயத்திலும் மன்றமானது அளப்பரிய சேவை செய்து குற்றவாளிகளை இனம் கண்டுள்ளது. கற்பழிப்பு குற்றத்திற்கு குற்ற தீர்ப்பளிக்கப்பட்ட ஒருவருக்கு கடுமையான ஆயுத்தண்டனை விதிக்க வேண்டும் என்பதற்காக கண்டனை சட்டக் கோவையில் திருத்தம் கொண்டு வருமாறும் உதவி மன்றத்தை ஆரம்பிக்க சம்பந்தப்பட்டவர்களிடம் வேண்டிக் கொண்டவர்களுக்குள் முன்னணி வகிப்பது இந்த மன்றமாகும். இந்த சந்தர்ப்பத்தில் இது தொடர்பாக பெரும் தொகையான வழக்குகள் கடந்த 10 ஆண்டுகளின் போது மன்றத்தில் கையாளப்பட்டுள்ளன.

#### விபத்துக்கு பலியானவர்கள்

சட்ட உதவி மன்றத்தினால் கையாளப்பட்ட விபத்து வழக்குகளின் தொகை மிகவும் பெரியதாகும். வறுமைக் கோட்டின் கீழே வாமுகின்ற விபக்குக்குப் பலியானவர்களுக்கு இம்மன்றம். சட்டஉதவி வழங்கியுள்ளது. இன்று வீதி விபத்துக்கள் இலங்கையில் முகலாம் கா கொலையாளிகாய கணிக்கப்படுகிறது. இலங்கையில் ஒரே நாளில் சராசரியாக ஆகக்குரைந்தது 10 பேர் இருக்கின்றாரகள். இவர்களுள் பெரும்பாலானோர் சாரதிகளே. ஒரு குடும்பத்தின் உழைப்பாளி இறந்து விட்டால் அக்குடும்பம் அனுபவிக்கும் மனத்துயரம் சொல்லும் தரமன்று. சட்ட உதவி மன்றம் இலவச சட்ட ஆலோசனை வழக்குகளை தாக்கல் செய்தல் நட்டஈடு பெற்று கொடுத்தல் ஆகிய சேவைகளை இலவசமாக செய்கிறது. இதனை நன்கு மதிக்கும் முகமாக விபத்து வழக்குகளில் சட்ட உதவி மன்றம் முத்திரை தீர்வை செலுத்த வேணர்டியது அல்லவென நீதிமன்றம் விதிவிலக்களித்துள்ளன. பால் பேதம் பாராது சட்ட உதவிமன்றம் விபத்துக்களை பொறுத்தவரை காயம் பட்டவருக்கு வழக்கு தொடுக்கின்றது.

மாவட்ட நீதிமன்றத்தில் விபத்து சம்பந்தமான வழக்குகள் கவனிக்கப்படுகின்றது. இந்நீதிமன்றத்திற்கே வழக்கு தொடரும் நியாயாதிக்கம் வழங்கப்பட்டுள்ளது.

அடுத்த விடயம் ஞாபகப்படுத்தப்படுகிறது. பொலிசாரினால் வழக்கு தொடரப்பதுகின்றது. பாதிக்கப்பட்டவர்கள் இரண்டு வருடங்களில் வழக்கை தொடரலாம்.

#### முதியோர்களுக்கான சட்ட உதவி

இந்த செயற்திட்டம் 2002ம் ஆண்டு கனேடிய சர்வதேச அபிவிருத்தி முகவர் நிலையம் சென்றல் பினான்ஸ் கொம்பனி லிமிடட் நொட்டரி கழகம் ஆகியோரின் உதவியுடன் ஆரம்பிக்கப்பட்டது. உண்மையில் இச்செயற்திட்டத்தை அரசாங்கம் மட்டுமே தனியாக செய்வது சிரமமானது ஆகும். ஏனைய அபிவிருத்தி அடைந்த நாடுகளுடன் ஒப்பிடும் போது சனத்தொகையால் 16 பங்காக அமையும் இரண்டு மில்லியன் இலங்கையர்கள் 60 வயதுக்கு மேற்பட்டவர்கள். ஆகவே இத்தகைய முதியோரின் உரிமைகளை போதியளவு பாதுகாப்பது சிரமமே. அத்துடன் பெரும்பாலான முதியோர் தமது உரிமைகளை வென்றெடுக்க இயலாதவர்கள் அல்லது அவை து'பிரயோகம் செய்யப்படுவதை தடுக்க முடியாதவர்களாவர்.



கட்ட உதவின்றநபாடும் கேனவ்துகொள்குள்பணி ரெட்டற்கழக்படுக்கல் இண்கு வசுவித்தவர் ஒற்றன கேடுதுள்ளன் இடத்திக்கமுற்பு மேது தலைவ்பிது கைவர்ட்டி கேகாத பகல்கள்கியுட்கர் தலைவ்பட்ட உதவிகண்டுந தெலைவ்பட்ட உதவிகண்டுந

ஆகவே 2000ம ஆண்டின் 9ம் இலக்க முதயோர் சட்டத்தை பூரணமாக அமுலாக்கும் நோக்குடன் இலங்கை சட்டத்தரணிகள் சங்கத்தின் சட்ட உதவி மன்றம் முதியோரின் நலன்கருதி சட்டத்தில் கிடைக்கும் அநுகூலங்களை அவர்களுக்கு தெரிவிக்கும் முகமாக இக்கருத்திட்டத்தை ஆரம்பித்துள்ளது.

இவ்விடயம் தொடர்பாக மிகச்சிறந்த கருத்துரைகளை வழங்குவதற்காக இச்சட்டத்தின் கீழ் தாபிக்கப்பட்ட முதியோருக்கான தேசிய பேரவையின் பணியில் இம்மன்றமும் பங்குபற்றியது சட்டஉதவி மன்றத்தின் தலைவர் எஸ்.எஸ். விஜயரட்ண அவர்களின் மேற்பார்வையின் கீழ் இக்கருத்திட்டம் இயங்குகின்றது. முதியோருக்கான பேரவையின் உறுப்பினரும் இவர் ஆவர். முதியோருக்கான கடப்பாடுகளையும் கடமைகளையும் தெளிவாக புலப்படுத்துவதில் இக்கருத்திட்டம் ஆற்றும் பணிக்கு அவரது உறுப்பாண்மை பேர் உதவியாக இருக்கும்.

முதியோர் சட்டத்தின்கீழ் தமது பிள்ளைகளால் கைவிடப்பட்ட நாதியற்ற முதீயோர் பராமரிப்புக்காக அவர்களுக்கெதிராக வழக்கு தொடர முடியும். நன்றி கெட்ட பின்ளைகளிடமிருந்து பராமரிப்பு பெற்றுக் கொடுப்பதே இக்கருத்திட்டத்தின் முதலாவதும் தலையானதும் கடமையாகும்.

முதியோரின் சட்ட ஆவணங்களை தயாரிப்பதில் அவர்களுக்கு உதவுவதோடு நிர்வாகம் பிழைபாடுகள் காரணமாக சட்ட உதவி வழங்க இறுதியாக தீர்த்து வைக்கும் இவற்றோடு ஆதன இழப்பு விபத்துக்கள் தொந்தரவுகள் தொடர்பான வழக்குகளும் இக்கருத்திட்டத்தோடு தொடர்புடைய தகுதி வாய்ந்த சட்டத்தரணிகளால் இலவசமாக கொடுக்கப்படும்.

#### நடமாடும் சட்ட உதவிப்பிரிவு

இக்கருத்திட்டத்தின் அதிமுக்கிய பாகமும் இலங்கையில் முதல் முதலாக காணப்படும் ஒன்றும் ஆகும். இப்பிரிவில் மூன்று சட்டத்தரணிகள் அடங்குவர். இவர்களுள் இருவர் அவசியமான போது முதியோர் இல்லங்களுக்கும் பராமரிப்பு நிலையங்களுக்கும் சென்று அவர்கள் இருந்த இடத்திலேயே சட்ட உதவியும் ஒத்தாசையும் வழங்குவர்.

#### <u>விழிப்பு நிகழ்ச்சித்திட்டங்கள்</u>

தேசிய முதியோர் பேரவையின் ஆதரவின் கீழ் சமூக சேவைகள் திணைக்களத்தின் அனுசரணையுடன் சட்ட உதவி மன்றத்தினால் ஒரு தொடரான விழிப்பு நிகழ்ச்சி நடாத்தப்பட்டன. அத்தகைய பல திட்டங்கள் கடந்த மாதத்தின் போது வடமத்திய மற்றும் ஊவாமாகாணங்களிலும் நடத்தப்பட்டன. முதியோர் தமக்குள்ள உரிமைகள் பற்றியும் சிறப்புரிமைகள் பற்றியும் தெரிந்து கொள்வதற்காக இக்கருத்திட்டம் நடாத்தப்பட்ட போதும் அவர்களின் தேவைகளுக்கு உதவுவதற்கும் ஏனைய பல்வேறு நிகழ்ச்சித் திட்டங்கள் நடாத்தப்பட்டன.

முதியோர் கருத்திட்டம் அதன் முதலாவது ஆண்டு நிறைவை பெப்பிரவரி 25ம் திகதி அன்று முதியோர் இல்லங்களில் பிரதிநிதிகளின் பங்களிப்போடு கொண்டாடியது. நாரன்பிட்டி பராக்கிரமபாகு மாணவர்கள் மற்றும் முதியோர்கள் சேர்ந்து ஒரு பல்சுவை களியாட்ட நிகழ்ச்சியையும் நடாத்தினர். சமூக நலன்புரி அமைச்சின் செயலாளர் திருமதி. வி. ஜெயராசசிங்கம் முதியோர் தேசிய கல்வியின் உறுப்பினராக இருக்கும் பிரபல சிங்கள நூலாசிரியர் திரு. லீல் குணசேகர தேசிய முதியோர் பேரவையின் உறுப்பினராக இருக்கும் சுகாதார போசாக்கு நலன்புரி அமைச்சின் பணிப்பாளர் கலாநிதி டி.பி. பெரேரா முதியோர் தேசிய பேரவையின் உறுப்பினர் சட்ட உதவிமன்றத் தலைவர் எஸ் எஸ் விஜயரத்தின ஆகியோர் இவ்வைபவத்தின் கலந்து கொண்டு முதியோர் சட்டம் பற்றியும் முதியோர் பராமரிப்பு பற்றியும் புதிய சட்டத்தின் நன்மைகள் பற்றியும் தமது கருத்துக்களை வெளிப்படுத்தினர்.

நிகழ்ச்சியின் முடிவில் அனைவரும் எழுந்து நின்று கைதட்டி தமது மகிழ்ச்சியை தெரிவித்ததிலிருந்து பங்கு பற்றிய அனைவரும் இதனை நன்கு வரவேற்றுள்ளனர் என்பதை உணர முடிந்தது.



புண்டினர்கள் முல்கைப் அண்கள் செல்கைப் அண்கள் செல்கைப் அண்கள் செல்கைப் அண்கில் நகூடிருவினுபாகிகள் செல்கிரைபாகிகள் செல்கிரைபாக சக்கில வழ்வைகள்கள் அன்கேர்களை இன்னைப் அணிகள் செய்பக்கிர

## <u>வெளிநாட்டில் தொழில் புரியும் பணியபண்களுக்கான சட்ட</u> உதவி

மேற்காசிய நாடுகளுக்கு இடம் பெயர்து தொழில் புரியும் இலங்கைப் பெண்கள் உள்நாட்டிலும் வெளிநாட்டிலும் பல்வேறான குற்றச் செயல்களினால் பாதிக்கப்பட்டு வருகின்றனர். பல பெண்கள் வெளிநாட்டில் வேலைதேடும் போது எவ்வித மனச்சாட்சியுமின்றி தொழில் வழங்கு முகவர்களின் செயல்களினால் பல்வேறான பாதிப்புக்களுக்கும் உட்படுகின்றனர். பின்னர் தொழில் பெற்றதும் மத்திய கிழக்கு நாடுகளில் தொழில் வழக்குனர்களால் துஷ்பிரயோகம் செய்யப்படுகின்றனர்.

இதற்கு பிரதான காரணம் சேவை தொடர்பாக வரையறுக்கப்பட்ட நிபந்தனைகள், கட்டுறுத்துக்கள் போன்றவற்றின் குறைபாடும், அத்தகைய நாடுகளில் ஒப்புரவான தொழிலாளர் சட்டங்கள் இல்லாமையும் ஆகும். இப்பெண்களுக்கு நிவாரணம் பெறுவதற்கு மற்றும் சட்டப்பிரச்சினைகளுக்கு உதவி செய்வதற்கு நீதியை அடைவதற்கு எவ்வித வழிவகைகளும் இல்லாமையானது இப்பிரச்சினையை மேலும் பல மடங்காக மோசமாக்கியுள்ளது. மேலும் அப்பெண்கள் நாடு திரும்பியும் விமானநிலையத்தில் வெளியிலும் தரகர்களினாலும் மோசடிகாரர்களினதும் பாதிப்புக்குட்படுத்தப்படுகின்றனர்.

இன்று, இத்தகைய வெளிநாட்டில் பணிபுரியும் பெண்களால் சுமார் 100 மில்லியன் அந்நிய செலவாணியாக உழைத்து அனுப்பப்படுகின்றது. எனவே இந்த குறிப்பிட்ட பிரிவினருக்கு தேவையான சட்டப் பாதுகாப்பினை வழங்குவது அரசினதும் சிவில் சமூகத்தினதும் கடமையாகும். இந்தப் பாரதூரமான நிலைமையையும் அவசர நிலைமையையும் கவனத்தில் கொண்டு இலங்கைச் சட்டத்தரணிகள் சங்கத்தின் சட்ட உதவி மன்றமானது தனது வெளிநாட்டில் பணிபுரியும் பெண்களுக்காக உதவியினை வழங்கும் பொருட்டு புதிய சட்ட உதவித்திட்டத்தை ஆரம்பித்துள்ளது.

இது இரு பகுதிகளைக் கொண்டள்ளது. இதன் முதலாவது பகுதி - குறித்த வீட்டுப்பணிப் பெண்களாக செல்லவிருக்கும் பெண்களுக்கு தேவையான தகவல்களை வழங்குவதற்கான கருத்தரங்குகளை நடாத்துவது. இதன் மூலம் இவர்கள் வெளிநாட்டு வேலைவாய்ப்பு பணியகத்தில் எவ்வாறு பதிவது, முகவர் நிலையங்களின் அனுமதிப்பத்திரம், இலக்கம் போன்றவற்றை அறிவது அத்துடன் அவர்களின் வேலை ஒப்பந்தத்தை எவ்வாறு தேவையான சட்டத் தேவைப்பாடுகளுடன் வரையலாம் என்பன போன்ற தகவல் பெறமுடியும், இரண்டாம் பகுதி தொழில் செய்யும் நாடுகளில் சட்ட உதவிச் சேவையை வழங்குதல்.

மிக முக்கியமாக, சட்ட உதவி மன்றமானது, சம்பளம் வழங்காமை, காணாமல் போன பணிப் பொண்கள் துன்புறுத்தல், கொடுமைப்படுத்தப்பட்டமை, மனிதாபிமானமற்ற இழிவான நடாத்துகை என்பவற்றை தொழில் தருணர் அல்லது அந்நாட்டில் பணிபுரியும் இலங்கைக்கான பிரதிநிதிகளினால் மேற்கொண்டிருந்தால் அதன் மீதான முறைப்பாட்டின் மீது தேவையான உடனடியான நடவடிக்கைகளை எடுக்கும். சட்ட உதவி மன்றமானது வெளிநாட்டிலும் கூட இதைப் போன்ற சேவையை செய்யும் அரச சார்பற்ற நிறுவனங்களின் உதவியுடன் சட்டத்தரணிகளின் உதவியினை பிலிப்பைன்ஸ் நாட்டில் வழங்குவது போன்று வழங்க நடவடிக்கை எடுக்கவுள்ளது.

ஒரு வெளிநாட்டில் பணிபுரியும்∴புரிந்த பணிப்பெண் எவரேனுக்கும் பின்வரும் ஏதேனும் தொடர்பு உதவி தேவையெனில்,

- இலங்கையில் ஏதேனும் நிலையங்களுடனான ஏதேனும் கையாள்கை∴ தொடர்புபாடல்.
  - வெளிநாட்டு வேலைவாய்ப்பு பணியகம்.
  - வெளிநாட்டில் உள்ள அதிகார சபைகள், வெளிநாட்டு வேலை கருணர்கள், முகவர்கள், ஈராக் நட்டஈட்டு ஆணைக்குழு.
  - இலங்கை திரும்பிய பின் ஏதேனும் சட்டப்பிரச்சினை தயவு செய்து தொடர்பு கொள்ளவும்.

கார்த்திகை மாதம் 10ம் திகதி 2003ம் ஆண்டு இலங்கைச் சட்டத்தரணிகள் கேட்போர் கூடத்தில் வெளிநாட்டில் வேலை பார்க்கும் பெண்களுக்கு சட்ட உதவி என்பது பற்றி மாநாடு நடாத்தப்படவுள்ளது.



வீடியு நிசுழ்சி திட்டர் கைழ்ப் கல் கேணைபிஞ் பேல்கள் கல்துகைல் பக்கையுக்கள் கர் மக்கியத்தையை கட்ட உதவின்ற இருக் டேவ் செய்வர் இருகி இடத்தைகொல்றின்

#### நுகர்வோர் பாதுகாப்புக்கான சட்ட உதவி

இலங்கை பிரஜைகள் அனைவரும் நுகர்வோர்கள் என்பது தெரிந்த விடயம். மாறி வரும் பொருளாதாரத்தில் சட்ட உதவி மன்றமானது நுகர்போர்களை பிரதிநிதித்துவப் படுத்தவும் அவர்களுக்கு அறிவூட்டவும் அவர்களைப் பாதுகாப்பதற்குமான ஒரு ஸ்தாபனமாகும்.

சர்வதேச ரீதயாக ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்ட நுகர்வோரின் ஐந்து அடிப்படை உரிமைகளை ஏற்றுக் கொண்டுள்ளோம்.

- \* சுகாதாரம் மற்றும் உடல்நல தீங்குகளிலிருந்து பாதுகாத்தல்
- \* நிதி அக்கறைகளைப் பாதுகாத்தல்
- \* சட்ட அக்கறைகளைப் பாதுகாத்தல்
- பங்கு பற்றுதல், பிரதிநிதித்துவப்படுத்துதல் அத்துடன் தகவல்கள் வழங்கல் மற்றும் கல்வி.

இவ்வுரிமைகள் இரு பிரதான பரப்புகளில் நடைமுறைப்படுத்தப்பட்டுள்ளது

#### 1. தகவல்கள்

நுகர்வோரின் சுய பாதுகாப்புக்கான திறன் அவர்களுக்கான அறிவுடன் இணைந்துள்ளது. இந்நோக்கத்துக்காக தகவல் தராதரத்தினை சீர்திருத்த வேண்டிய அவசியம் பாவனையாளர் உற்பத்திப் பொருளைப் பொறுத்தவரை கட்டாயமானது ஆகும். இத்தகவல் யுகத்தில் முடியாதது பரந்த அளவிலான கொள்கை வழிகாட்டிகள் பின்வருவனவாகும்.

- \* உற்பத்தி தகவல் வெளிப்படுத்தும் தன்மை
- \* நுகர்வோர் தகவல் சேவைகளின் அதிகரிப்பு
- உற்பத்திப் பொருட்களின் அதிகரிப்பின் ஒப்பீட்டளவிலான பரீட்சிப்பு

#### 2. கொள்வனவு

கொள்வனவுக்காரர் பின்வருவனவற்றைச் செய்யக்கூடியவராக இருக்க வேண்டும் என்ற அடிப்படையில் இருக்க வேண்டும் என்ற அடிப்படையில் கொள்கை அபிவிருத்தி அமைய வேண்டும்.

\* போட்டி போடும் உற்பத்திப் பொருட்களுக்கும்

சேவைகளுக்குமிடையே நியாய பூர்வமான தெரிவை செய்யக்கூடிய விதமாக வழங்கப்படும் பண்டங்களினதும் வேலைகளினதும் (தன்மை, தரம், அளவு, ஒப்படைகாலம், கட்டுறுத்து, விலை)

- \* அவ்வாறு கொள்வனவு செய்யப்பட்ட பண்டங்களினதும் சேவைகளினதும் பயன்பாடு பாதுகாப்பானதாகவும் திருப்திகரமானதுமாக இருக்க வேண்டும்.
- \* கொள்வனவு செய்யப்பட்ட பண்டங்கள் அல்லது ஆற்றப்பட்ட சேவையிலிருந்து விளையும் ஏதேனும் ஊறுபாட்டிற்கு அல்லது சேதத்திற்கு நிவாரணம் கோரக்கூடியவராக இருக்க வேண்டும்.

இந்தக் கொள்கை குறிக்கோள்களை எய்வதற்காக சட்ட உதவி மன்றம் அதன் அமைப்பின் கீழ் பிரிவொன்றை பின்வருவனவற்றிற்காக நிறுவியுள்ளது.

- \* தகவல் தரவு அடிப்படையை தயாரித்தல்
- \* தனியார் தேவைகளைக் கவனிக்கும் முகமாக பாவனையாளர் சட்ட ஆலோசனைகளை பயிற்றுவித்து கிடைக்கச் செய்தல்
- \* செய்தி ஊடகங்களில் விடையத்தானங்களை வெளிப்படுத்துதலும் பாவனையாளர் சஞ்சியைகையை வெளிப்பட்த்தலும்.
- \* பாவனையாளர் பாதுகாப்புச் சட்டங்களில் மாற்றங்களை விதந்துரைக்கும் சட்டங்களை அரசாங்கத்துக்கு முன்மொழிதல்
- \* பாவனையாளர் பிரச்சினைகள தீர்த்து வைப்பதற்காக ஆக்கபூர்வமான தீர்வுகளை உருவாக்கி நடைமுறைப்படுத்தும் முகமாக வியாபார சமூகத்துடனனும் பாவனையாளர் தொகுதிகளுடனும் பிரஜைகளுடனும் கூட்டாக சேர்ந்து உழைத்தல்.
- \* புதிய ஊடகத்தில் விடயங்களை வெளியிடுதலும் பாவனையாளர் சஞ்சிகை ஒன்றை வெளியிடுதலும்

பாவனையாளர் பாதுகாப்பு சட்டங்களை, மாற்றங்களை அரசாங்கத்திற்கு விதந்துரைத்து புதிய சட்டவாக்கம் ஒன்று உருவாக்கல். பாவனையாளர்களின் பிரச்சினைகளை தீர்த்து வைக்கும் நோக்கத்துடனும் ஆக்கபூர்வமாக தீரவுகளை ஆற்றும் நோக்கத்துடனும் தொழில் சார் தொகுதிகளுடனும் பிரஜைகளுடனும் இணைந்து செயலாற்றுதல் (சுகாதார அமைச்சு, வர்த்தக பாவனையாளர் அமைச்சு, இலங்கை நியமங்கள் நிறுவனம், இலங்கை வர்த்தக மன்றம், வர்த்தக தேசிய மன்றம், கைத்தொழில் பாவனையாளர்கள் சங்கங்கள்) போன்ற பாவனையாளர் பாதுகாப்பு அலுவல்கள் மீது அதிகாரம் கொண்டுள்ள அரசாங்க மற்றும் தனியார் நிறுவனங்களுக்கிடையே ஒருங்கிணைப்பை ஊக்கப்படுத்தல்.

இரண்டாயிரத்து இரண்டு யூன் தொடக்கம் 2003ம் டிசம்பர் வரை கருத்து திட்டத்தினால் பின்வரும் செயற்பாடுகள் கொண்டு நடாத்தத் திட்டமிடப்பட்டுள்ளன.

- (1) சட்ட உதவி மன்றத்தின் ஏனைய பகுதிகளினால் ஒழுங்கு செய்யப்பட்ட கருத்தரங்குகளில் பாவனையாளர் பாதுகாப்பு விடயத்தையும் உள்ளடக்கி பங்குபற்றுதல்
- (2) இலங்கை வர்த்தக மன்றத்துடனும் தேசிய வர்த்தக மன்றத்துடனும் கூடி கருத்தரங்குகளையும் வேலை வழங்கல்களையும் நடாத்துதல்.
- (3) ஏனைய பாதுகாப்பு நிறுவனங்களினால் ஒழுங்கு செய்யப்பட்ட கருத்தரங்குகளில் பங்கு பற்றுதல்.
- (4) பாவனையாளர் பாதுகாப்பு விடயங்களை அறிமுகப்படுத்தி சட்ட உதவி மன்றத்தின் பங்களிப்பை எடுத்துக் காட்டும் தொலைக்காட்சி நிகழ்ச்சிகளை அமுல் படுத்தல்.
- (5) பாவனையாளர் தொடர்பு பட்ட விடயங்களில் ஆராச்சியை மேற்கொள்ளல்.
- (6) ஆண்டு தோறும் பாவனையாளர் சஞ்சிகையை வெளியிடுதல்.
- (7) பாவனையாளர் தொடர்பு பட்ட வழக்குகளில் உதவி தேவைப்படும் நுகர்போருக்கு சட்டம் உதவி வழங்குதல்.
- (8) பாவனையாளர் அலுவர்கள் அதிகார அவைச்சட்டத்தின் ஏற்பாடுகள் பற்றி சட்டத் தரணிகளுக்கு பயிற்சி அளித்தல்.

- (9) சட்டத்தரணிகள் சங்கத்தினால் கேட்போர் கூடத்தில் 2002ம் ஆண்டு ஒக்டோபர் 7ம் திகதி இலங்கை வர்த்தக மன்றத்துடன் கூட்டாக பாவனையாளர் பாதுகாப்பு பற்றி பாவனையாளர் பாதுகாப்பு நிலையத்தில் கருத்தரங்கு நடாத்தப்பட்டது.
- (10) 2003ம் ஆண்டு ஜனவரி மாதம் 6ம் திகதி சட்டத்தரணிகள் சங்கத்தின் மாநாட்டு மண்டபத்தில் பாவனையாளர் பாதுகாப்பு விடயத்தில் தேர்ச்சி பெற்ற ஆட்களைக் கொண்டு உத்தேச பாவனையாளர் சட்டம் பற்றி வட்டமேசை கலந்துரையாடல் நடாத்தப்பட்டு அவர்களது கருத்துக்கள் வர்த்தக பாவனையளர் அலுவல்கள் அமைச்சுக்கு சமர்ப்பிக்கப்பட்டது.
- (11) 2003ம் ஆண்டு 9ம் இலக்க பாவனையாளர்கள் அலுவலகம் சட்டம் பற்றி கைநூலொன்று வெளியிட்டது.



நுக்கொருக்கையகும்பு கல்துரைபடல் இகி குப்பேர் அதல்கு பட உத்தி கற்றுக்குழுக்கு கேப்பட்டது படத்தில் கேளுவ கங்கள்கிர் கன தலைய்ட உதவி கற்ற அரு அப்த அனுக்குள் தலைக்குக்கை படதுகிகர்ப் கிற கேது மக்கையும் நூல்

#### <u>மனித உரிமைகள், மனித விழுமியங்கள் மற்றும்</u> மனிதாயிமானச் சட்டம் பற்றிய கல்வி நிகழ்ச்சித்திட்டம்

ஆள் ஒருவரின் சுதந்திரமும் உரிமையும் சட்டவாட்சியினாலும் சர்வதேச சட்டத்தினாலும் உத்தரவாதமளிக்கப்படும் ஒரு சனநாயக சமூகத்துக்கு ஏற்றவிதமாக ஒரு பிரஜையை உருவாக்குவதற்கு தற்போதைய மட்டுப்படுத்தப்பட்ட பாடவிதானப் பின்பற்றிக் கல்வி கற்கும் சராசரி இலங்கை மாணவரின் கல்வி அறிவை மேலும் விரிவாக்குவதற்குத் திட்டமிடப்பட்டதே இந்நிகழ்ச்சித் திட்டமாகும். ஆகவே, நல்லாட்சியின் எதிர்காலப் பொறுப்புக்களை ஏற்றுத் கொள்ளத் தயாராக இருக்கும் மாணவர் சமுதாயமே இங்கு இலக்கிடப்பட்ட பிரதான தொகுதியாகும்.

சனநாயக நாட்டிலனால் அரை நூற்றாண்டுக்கு மேலாக மனித உரிமைகள் சட்டம் அங்கீகரிக்கப்பட்ட வந்துள்ள போதிலும் இலங்கையின் கல்வி முறைமை இந்த அம்சம் தொடர்பாக போதிய கவனம் செலுத்தவில்லை. மனித உரிமையும் மனிதாபிமானச் சட்டமும் கல்வி முறைமையின் சமூகக் கல்வித்துறையில் முக்கிய பாடங்களாக இருக்க வேண்டும். எவ்வாறாயினும் இலங்கையில் தேசிய கல்வியின் பாடசாலைப் பாடவிதானத்தில் இது போதியளவு மேவப்படாத காரணத்தால் இது தொடர்பான கவனம் சிறிதளவேனும் செலுத்தப்படவில்லை. மேற்படி நிலைமையைக் கருத்திற் கொண்டு இலங்கைச் சட்டத்தரணிகள் சங்கத்தின் சட்ட உதவி மற்றும் மனித உரிமை மற்றும் மனிதாபிமானச் சட்டம் என்பன தொடர்பாக நாட்டில் விழிப்புணர்வை ஏற்படுத்தி கல்விபுகட்ட முன்வந்துள்ளது. ஆரம்பத்தில் 4.3 மில்லியன் பாடசாலை மாணவர்களை இலக்காகக் கொண்டு சட்ட உதவி மற்றம் அதன் கருத்திட்டத்தை அமுல்படுத்த திட்டமிட்டுள்ளது.

சாதாரண மாணவர் மத்தியில் மனித உரிமைகள் மந்றும் மனிகாபிமானச் சட்டம் என்பன பந்நிய விழிப்புணர்ச்சியை ஏற்படுத்துவதற்காகவும் இலங்கை சமூகத்தில் மனித உரிமைகளைத் மேம் படுத்தக் கூடியவராக தீவிரமாக அவர் களை உருவாக்குவதற்காகவும் தெரிவு செய்யப்பட்ட மாவட்டத் திலிருந்து ஐம்பது பாடசாலைகள் இக்கருத்திட்டத்துக்குள் தெரிவு செய்யப்படும். மாணவர்கள் தரம் 9 முதல் 11 வரை கல்வி கற்கும் மாணவர்கள் இதில் சேர்த்துக் கொள்ளப்படுவர். இவர்களுக்கு மனித உரிமைகள் பற்றியும் மனிகாபிமானச் சட்டம் பற்றியும் வேலைக்களங்கள் கருத்தரங்குகள் மற்றும் பயிற்சி நிகழ்ச்சித் திட்டங்கள் என்பன வாயிலாக கல்வி புகட்டப்படும். சட்டக்கல்வித் துறையில் முன்னணிப் பங்குவகிக்கும் பிரமுகர்களால் இந்த வேலைக்களங்களிலும் கருத்தரங்குகளிலும்

விநியோகிக்கப்படும். உறவு பட்ட நிகழ்ச்சித் திட்டங்கள் அரசாங்க மற்றும் மாகாண கல்வி அமைச்சுகளின் அனுசரணையுடன் நடாத்தப்படும்.

அதிகௌரவமிக்க பிரமுகர்களான திருமதி எலெயனோர் நூஸ்வெல்ட் (மனித உரிமைகள்), அன்னை தெரேசா (இரக்க சிந்தை), நெல்சன் மண்டேலா (சகிப்புத்தன்மை) திருமதி சிறிமாவோ பண்டாரநாயக்க (பெண்கள்), கொவி அனான் (சர்வதேச கூட்டுநவு) ஆகியோரின் புகைப்படங்கள் அடங்கிய அப்பியாசக் கொப்பிகளை அச்சிடுதலும் விநியோகித்தலும். இந்த அப்பியாசக் கொப்பிகள் மாணவர்களுக்கு வெகு மலிவான விலையில் விற்கப்படும். இக்கொப்பிகளின் பின்புற அட்டையில் மனித உரிமைகள், மனிதாபிமான விழுமியங்கள், சிறுவர் உரிமைகள் பற்றிய வாசகங்கள் இடம்பெறும். அதேவேளை ஒரு புதிரும் காணப்படும்.

மாணவர்களிடையே சட்ட உரிமைகள் பற்றிய விழிப்பைப் பரப்புவதற்காக பேச்சுப் போட்டி, கட்டுரைப் போட்டி, சுவரொட்டிப் போட்டிகள் என்பனவற்றை நடாத்தவும் கருதப்பட்டுள்ளது. அத்தகைய கட்டுரைப் போட்டி ஏற்கனவே ஆரம்பிக்கப்பட்டு, சிங்கள, தமிழ் மற்றும் ஆங்கில மொழி மூல மாணவர்கள் பெருந்தொகையினராக் பங்குபற்றியுள்ளனர்..

இவற்றோடு மேலதிகமாக மாணவர் மத்தியில் விநியோகிப்பதற்கென மனித உரிமைகள் மற்றும் மனிதாபிமானச் சட்டம் ஆகிய துறைகளில் மேலதிக பிரசுரங்களைத் தயாரிப்பதில் சட்ட உதவி மன்றம் ஈடுபட்டுள்ளது. இவை மூன்று மொழிகளிலும் கிடைக்கக் கூடியதாக இருக்கும்.

#### <u>பொதுமக்கள் அக்கறை வழக்காடல்</u>

பகிரங்கச் சட்டத்தின் பரப்பெல்லைக்குள்ளாக பொதுமக்களின் அல்லது அடையாளங் காணப்படக்கூடிய ஒரு வகுப்பைச் சோந்த ஆட்களின் அரசியலமைப்பு ரீதியான அல்லது சட்டரீதியான உரிமைகளை வலியுறுத்துவதற்காக, தனியாள் ஒருவரால் அல்லது சமூகச் செயற்பாட்டுக் குழுவினால் தொடுக்கப்படும் வழக்கே பொதுமக்கள் அக்கறை வழக்காடல் ஆகும்.

வறுமை, கல்வியறிவின்மை அல்லது சமூக அல்லது பொருளாதாரத் தடை காரணமாகத் தமக்குள்ள உரிமைகள் வலியுறுத்த முடியாத ஆட்கள் தொகுதியினருக்கு நிவாரணம் பெற்றுத்தரும் குறிக்கோளுடன் இக்கருத்திட்டம் சமீபத்தில் சட்ட உதவி மன்றத்தினால் ஆரம்பித்து வைக்கப்பட்டது.

சாதாரணமாக, சரியான சட்ட அந்தஸ்து விதிப்படி பார்க்கப் போனால், இடருறற் ஆள் ஒருவர் மாத்திரமே நிவாரணம கோரி நீதிமன்றத்துக்குச் செல்ல முடியும். ஆனால் பொதுமக்கள் விடயத்தி அக்கறை கொண்டுள்ள தனியாள் சட்ட அந்தஸ்து இல்லாதவராக இருப்பினும், வநிய மக்கள் மற்றும் வாய்ப்புக் குறைந்தவர்கள் சார்பில் நீதிமன்றத்திலிருந்து நிவாரணம் நாட முடியும். பொது மக்கள் அக்கறை வழக்காடல் பற்றிய எண்ணக்கருவுக்கு மிகவும் கூடுதலான அங்கீகாரத்தை இந்தியா வழங்கியுள்ளது. இந்தியாவின் அதியுயர் நீதிமன்றங்கள் இதனை ஆதரித்துள்ளன. இந்திய நீதி மன்றங்கள் சட்ட அந்தஸ்து பற்றிய விதிகளைத் தளர்த்தி துன்பத்தில் சுழலும் மக்களுக்கு நிவாரணம் வழங்க முன்வந்துள்ளன. எவ்வாறாயினும் நீதிமன்றங்கள், சட்ட அந்தஸ்து விதிகளைக் கண்டிப்பாக அவதானிப்பதன் காரணமாக இக்கருத்துக்கு அங்கீகாரம் கொடுக்கவில்லை என மனவருத்தத்துடன் தெரிந்து கொள் வேண்டியிருக்கிறது.

இதற்கு மேலதிகமாக, உமது சட்ட முறையில் ஒரு சட்டவாக்கம் நிறைவேற்றப்பட்டதன் பின்னரான நீதித்துறை மீளாய்வுக்கு எவ்வித அங்கீகாரமும் கொடுக்கப்படவில்லை. எவ்வாறாயினும், குடியரசின் அரசியலமைப்புக்கிணங்க ஆக்கப்பட்ட சட்டங்களினால் ஆளப்படவேண்டுமென்பது ஒவ்வொரு பிரஜைக்கும் உள்ள உரிமையாகும் என இந்திய உயர்நீதிமன்றத்தினால் கருத்துத் தெரிவிக்கப்பட்டுள்ளது. ஆனால், இந்நாட்டில் நிலவும் சட்டமுறைமைக்குள்ளாக ஒரு சட்டமூலம் சட்டமாக வருமுன்னர் பாராளுமன்ற ஒழுங்குப்பத்திரத்தில் வைக்கப்பட்டுள்ள சட்டமூலங்களின் அரசியலமைப்புக்கு இசைந்தொழுகும் தன்மை பற்றித் தீர்மானிப்பதற்காக உயர் நீதிமன்றம் புறநீங்கலாக தத்துவம் கொண்டுள்ள குடியரசின் அரசியலமைப்பின் 121(1) என்னும் உறுப்புரையின் கீழ் உயர்நீதிமன்றத்தின் நியாயாதிக்கத்தை வேண்டிநிற்பதன் மூலம் அத்தகைய உரிமைகளைப் பாதுகாத்துக்கொள்ள முடியும்.

ஆகவே, இச்செயற்திட்டத்தின் முக்கிய நோக்கம் பொதுமக்கள் அக்கறை வழக்காடலுக்குக் கூயளவு அழுத்தம் கொடுப்பதாகும். இதன்மூலம் உண்மையில் நீதியைப் பெற்றுக் கொள்ள முடியாத வாய்ப்புக் குறைந்தோர்களுக்கு நீதி கிடைக்கச் செய்வதும் சட்டமுறைமைக்குள்ளாக நாட்டில் உள்ள சட்டங்களை நீதிமுறை மீளாய்வுக்கு உட்படுத்த வாய்ப்பளிப்பதும் எமது நோக்கமாகும்.

## இலங்கையில் சமாதானக் கூட்டுவாழ்வு முயற்சி

இந்நாட்டு மக்களிடையே சமாதானமான கூட்டு வாழ்க்கையை மேம்படுத்துவதற்கான சமாதானக் கல்வியூட்டல் சட்ட உதவி நிறுவனத்தின் மற்றொரு கருத்திட்டமாகும்.

அனைத்து சமூகத் தொகுதியினர், குடும்பம், அலுவலகம், பாடசாலை, சிறுவர் மற்றும் உயர்தொழில் புரிவோர் தொகுதிகள் என்பனவற்றுக்குள்ளும் என்பனவற்றுக்கிடையிலும் சமாதானக் கூட்டுவாழ்வை மேம்படுத்துவதற்காகச் சமாதானக் கல்வியூட்டலில் எமது பணியாட்தொகுதியினர் ஆய்வரங்குகளை நடாத்தினர்.

#### சமாதானம் என்றால் என்ன?

நாம் சமாதானத்தை எப்படி அடையாளம் எனச் சிந்திக்கத் தொடங்குவதற்கு சமாதானம் என்பது வெவ்வேறு மக்களிடையே வெவ்வேறாகப் பொருள்படும் என முதலில் விளங்கிக் கொள்வது உதவியாக இருக்கும்.

- \* வாழ்க்கையின் அடிப்படை
- \* போரில்லா நிலைமை
- \* நல்ல அரசாங்கம்
- \* கபீட்சமும் உற்பத்திப் பெருக்கமும்
- \* நல்ல ஆரோக்கியம், கொழுப்பாக இருத்தல், நன்றாக இருத்தல்,
- \* சந்தோ'ம், நம்பிக்கை, அமைகி

உண்மையில் உலகம் முழுவதிலும் ஷசமாதானம்' என்பதன் மூலம் நாம் கருதுவது என்ன என்பதைத் தெரிந்து கொள்ள முடியாது. எம்மைச் சூழவுள்ளதெல்லாம் சமாதானமின்மையே. ஷஎனக்கு அமைதி தாருங்கள்' என்று கூறும்போது சத்தம் போடவேண்டாம் என்று கருதுகின்நோம். ஷசமாதான ஒப்பந்தம்' என்பது நாம் சண்டைய நிறுத்துவோம் என்பதாகும். ஷசமாதானம்' என்பதை நாம் விளக்க முற்படும்போது சண்டைபிடிக்காத சிறுவர் தொடங்கி நாடுகள் போரை நிறுத்துதல் வரை பொருள்படும்.

சமூகத்தின் எல்லா மட்டங்களிலும் அரசாங்கம் முதல் சர்வதேச மட்டம் வரை, சமூகந்தொடங்கி சொந்த உறவு வரை சமாதானம் பற்றிக் குறிப்பிடுவதை நாம் காண முடியும். இவர் ஷஉள்நாட்டு சமாதானம்' என்கிறார்கள். வேறுசிலர் ஷவெளிநர்டு சமாதானம்' என்கிறார்கள்.

#### <u>இலங்கை சட்டத்தரணிகள் சங்கத்தின் நிர்வாக</u> உறுப்பினர்களின் விலாசங்கள். தொலைபேசி இலக்கங்கள் .

தலைவர் - திரு. ஆனந்த விஜயசேகர (ஜனாதிபதி சட்டத்தரணி) உபதலைவர் - திரு. எம். இக்ரம் முகமட் செயலாளர் - திரு. காலிங்க இந்திரதாச உதவி செயலாளர் - திரு. மகிந்த லொக்குகே

#### அங்கத்தவர்கள் :

- 1. திரு. விஜயதாச ராஜபக்ச (ஜனாதிபதி சட்டத்தரணி)
- 2. திரு. யு.ஆர்.டி. சில்வா
- 3. திரு. க. நீலகண்டன்
- 4. திருமதி. அனோமா குணத்திலக
- 5. திரு. பந்துல விஜயசிங்க
- 6. திரு. பிரசாத் சூரியாசாச்சி
- 7. திரு. மகே கட்டுலந்த
- 8. திரு. டு.னு. ரணசிங்க
- 9. திரு. எ.என்.ஜி. சரச்சண்டிரா
- 10. திரு. சந்திமா முத்துக்குமாரண
- 11. திருமதி. ஜெ.எம். கொஸ்வத்தை
- 12. திரு. ரிச்சந்திரா டறுவில
- 13. திரு. எ. எஸ் இகலகம
- 14. திரு. ஆர். எம். எஸ். இராஜபக்ச
- 15. திரு. றோலான் அந்தோணி
- 16. திரு. பாலித்த வணகந்நர

#### <u>இலங்கை சட்டத்தூணிகள் சங்கத்தின் சட்ட உதவி</u> <u>மன்றமும் சிரேஷ்ட ஆலோசனைக்குமுவும் :</u>

திரு. டபிள்யூ, தயா பெரேரா (ஜனாதிபதி சட்டத்தரணி)

திரு. என்.ஆர்.எம். தலுவத்த (ஜனாதிபதி சட்டத்தரணி)

திரு. எல்.சி. செனிவிரட்ண (ஜனாதிபதி சட்டத்தரணி)

திரு. பி.எ.டி. சமரசேகர (ஜனாதிபதி சட்டத்தரணி)

திரு. ரஞ்சித் சமரசூரிய (ஜனாதிபதி சட்டத்தரணி)

திரு. கனகேஸ்வரன் (ஜனாதிபதி சட்டத்தரணி)

திரு. ரொமே ் டி சில்வா (ஜனாதிபதி சட்டத்தரணி)

திரு. யந்தா டி. சற்குணசேகர (ஜனாதிபதி சட்டத்தரணி)

திரு. என்.எஸ்.எ. குணதிலக (ஜனாதிபதி சட்டத்தரணி)

திரு. எஸ்.கே.எச். விஜயதிலக (ஜனாதிபதி சட்டத்தரணி)

திரு. எம்.எல்.எம். அமீன் (ஜனாதிபதி சட்டத்தரணி)

திரு. ஜீ.ரி. குணரட்ணா (ஜனாதிபதி சட்டத்தரணி)

திரு. பி.எல்.டி. பிரேமரட்ணா (ஜனாதிபதி சட்டத்தரணி)

திரு டி.எ.டி.சந். விஜயசேகர (ஜனாதிபதி சட்டத்தரணி)

திரு. டி.ய. அபயக்கோன் (ஜனாதிபதி சட்டத்தரணி)

திரு. எ.எ.டி. சில்வா (ஜனாதிபதி சட்டத்தரணி)

திரு. ஜெ.இ.பி. தெரியரகல (ஜனாதிபதி சட்டத்தரணி)

திரு. எம். இக்ரம் மொ□மட் (ஜனாதிபதி சட்டத்தரணி)

திரு. எஸ்.டபிள்யூ.எல். பண்டார (ஜனாதிபதி சட்டத்தரணி)

திரு. டி.பி. மென்டிஸ் (ஜனாதிபதி சட்டத்தரணி)

## <u>வழிகாட்டி, நிரல் இத்திட்டத்தின் திட்ட</u> அமைப்பாளர்களும் இணைப்பாளர்களும்

சட்ட உதவி மன்றத்தின் தலைவர் கௌரவ எஸ்.எஸ்.விஜயரட்ண அரசியல் அமைப்பு அங்கத்தவர், பி.எ. எல்.எல்.பி. சட்டத்தரணி, சிரே`ட ஆலோசகர் யு. என். சி. ஆர். ஜெனீவா

- \* எல்.ஏ. எவ். சிரே'ட சட்ட ஆலோசகர் திருட. மகிந்த கட்டுசாகே, எல்.எல்.பி., சட்டத்தரணி,
- பணிப்பாளர் எல்.ஏ.எவ். செல்வி சுமணா வெரைகம்,
  சட்டத்தரணி,
- \* குற்றச்செயல்களினால் பாதிக்கப்பட்டவர்களுக்கான நிதியமும் மிறுகைகளும் திருமதி ஹேமமாலி அமரசிங்க, எல்.எல்.பி., சட்டத்தரணி,
- \* கடமை அதிகாரி மனித உரிமை நிலையம் திரு. ஏ.டபிள்யூ, விமலசிறி, பி.எ. டிப்ளோமா என்ரிஜிஎல் சட்டத்தரணி
- \* உள்நாட்டில் இடம்பெயர்ந்தவர்கள் சுமனா பெரகம, சட்டத்தரணி. திருமதி றோசாந்தி டி மெல், எல்.எல்.பி., சட்டத்தரணி
- \* முதியோர் திட்டம் செல்வி. எம்.எம்.பியுமிகுமாரி, எல்.எல்.பி., சட்டத்தரணி

- வாடிக்கையாளர் பாதுகாப்பு உதிமை
  செல்வி. இந்திராகுமாரி மாரப்பன, பி.எ.எல்.எல்.பி. சட்டத்தரணி
- \* கல்வி திட்டமிடல் திருமதி எஸ்.பி.எஸ். குணசேகர, பி.ஏ., சட்டத்தரணி செல்வி. தருக்கா அமரசேகர எம்.எல்.பி, சட்டத்தரணி
- \* இலங்கை சமாதான கூட்டுறவு முயற்சி திரு. டி.டி. மெல், பீ.எஸ்.சீ. (பொருளாதாரம்) லண்டன்.
- பொதுமக்கள் அக்கறை வழிகாட்டல்
  அஞ்சு உக்குவத்தை, எல்.எல்.பி., சட்டத்தரணி

## **DONORS OF THE LEGAL AID FOUNDATION**



United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR)



Canadian International Development Agency



NCL The Associated Newspapers of Ceylon Limited



**Central Finance Company Limited** 



**Rotary Club of Colombo West** 



GOODSEL THE SUNDA TIMES

Wijeya Newspapers Ltd.

## **OUR PUBLICATIONS**

